

## 2 Tímoteyurineema

### Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Tímoteyurineem kuzizimun yandarangu anootsi

Papororini Tímoteyurineem ichtaru yandarangu, anu-munsha wand Isusumun kuk xiyrangiya. Tputsee tayaspatarangiya. Sheeru, tuchipparee masach tushiyaru, Romshuch presidenti, Isuschichee zapan putarangu tupcharangiya. Paporootstam putarangiya. Itaru, ndatuma pachachu, tumanshishush wayarangiya. Papororinsha, Musásiriparee nuwaa pachachpasinaya, tárangiya. Mangush chinayaru, Tímoteyoo yusur kirakaa yandarangiya. Tímoteyu wand Ipísush yakat taarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimta, zuwaa Tímoteyoo?

B. 1.3-14: Shiyangaz, Tímoteyoo, pangasani, átana. Apanll shiyaa ipusarangu, waanaatsi kuk tayaspata-maama. Ashiriy punirinllpa, Tímoteyoo. Pzirinllpa. Nuw Apanlee kuk pazikeezi. Ashiriy shiysha shing-tamcha.

C. 1.15-18: Nuw ipunshini ichingurusin nuwaa kasarangana. Pacharundama, atusin, suwarangana. Itaru, Ónasiporo nuwaa nachungarangu, nish tumanshishush nuwaa parangiya. Nuwaa kapung istarangiya.

D. 2.1-13: Ashiriy shiysha, Tímoteyoo, kizpuritam taangcha. Kiyung kachiykitaatish, wand tayas-patangcha Apanlleetsi kuku. Ashkachush, Isuspat urutamari kis taachsha.

- E. 2.14-26: Tputsireetsish anootstam tayaspatangcha. Saanpata mantsir tsiyatintspa, tángcha. Itsinsaru Apanlee kuk chinangtsa. Yutaritshishee ksangints, tángcha. Mishat, Tímoteyoo, shiysha shingtamcha. Kizpur Apanllimun taangcha.
- F. 3.1-9: Yuwapur Isus yusur kusamaam waritakchu, tputs zapan yutarit taachpasinaya. Mishat, yutaritam tayaspatachinllinaya.
- G. 3.10-17: Itaru shiysha, Tímoteyoo, mangiptish taangcha. Shiy nuwaa yasaksha; yuwaa nuw tayaspataki anoo yasaktamtishcha. Ashiriy shiysha nuw tamapari ashiritam taangcha. Misha, nuw tamapari ashiritam Apanlee kuk itsinsaru tayaspatangcha. Nllitaritaa chinarinllpa.
- J. 4.1-8: Apanlee kuk uru kamaningcha, shiyaa atashina. Tputs mazinaku, tayaspatangcha. Ndun-taa mazinaksin, ngatkitaatssin, ashtaa shiysha tayaspatangcha. Kiyung kachiykitaatish tayaspatangcha; kсарinllpa. Watam na nuw musásiri tsipakachshaparina. Na nuw tayaspatamaam iwapayana. Ashiriy shiysha sambaytarinllpa.
- I. 4.9-18: Nuwash mikeerush kusangcha, watam ipunshi nduniwa. Itaru, Lukas nuwaa wand istakiya. Kurakap nuwaa tsiyatamaam machtaarangusin, ipunshi ichingurusin nuwaa kasarangana. Itaru, Apanll nuwaa kapung istarangiya nda sambaytamaama.
- J. 4.19-22: Mikeerush kusangcha. Shiysha Ipísshuchee, Papor shiyaa chinaktanda, átanda, tángcha. Nishuch tputs ichingurusin shiyaa chinakanaya. Ashiriy na wapparee.
- Tárangiya Papororini.

Papororini Tímoteyurineem

## kuzizimun yandarangiya

### *Nuw Papori shiyaam, Tímoteyoo, yandakina*

<sup>1</sup> ¿Tamarimta, Tímoteyu; taarish? Shiyaa kizpur chinakina. Nuw shiyaa ipartana; Isusumuna ipari atina. Shiyaam kirakaa yandayaruri, zanganchinllpa. Apanll waana zandarangu, Isusoo tayaspatamaam nuwaa ínaranganda. Isus, Apanll Wip, nuwaa kamachtaku: Nuwaa kuki tayaspatashincha; tárangu, Ashkachush, tputs nuwaa mangooneersin, nuwsha taarashish urutamash panachima; tárangiya Isusu. Watatana nuwaya. <sup>2</sup> Aparich shiyaa wanasirparee napchinlla; nayanichapanlla. Shiyaam mangooz mapiyamaam panachinlla. Isus, iy kurakarini ashchitamparee tina.

<sup>3</sup> Tímoteyu, nuw shiyaa kizpur chinaktana; shiyaa mbizakeezi. Kaschir chinaku psaan chinaku ashkuri taakina. Shiyangaz kizpur chinakina; chinachinaw ashkina. Napangasi atina. Uru shiyaam Apanllpat tsiyatki; mangi kis tsiyatkina. Iyashuch zitaminarini Apanllee kizpur chinarangusin, nuwsha ashiritam nllurshiti chinakina. Apanll nambuneepe aturi nuwsha wanasir taakina; Apanlleetsimarisha chinakina. Uwaa kuk payukina. Uru Apanllee ungirtakina. Ashirucha, shiyaam Apanllpat tsiyatki, watam shiy nuwaa chinakitamshawa. <sup>4</sup> Ning naataranguri, shiy waninll nuwangaz tanurangsha. Ashiri shiyaa yusur pakchinaari, mangi ksachparina. <sup>5</sup> Mishat, shiyaam kis tsiyatkina, watam Apanlleetsimari mangoonakshawa. Shiy nda tsimbun k'kuzee payutarsha; minamtaatsiri k'kuz payuksha. Itaru, kaapa Apanllee chinakush ashiksha. Ichtaru, kúmarish Loyida mangoonarangiya uwmasa. Sheeru, aneertamtish Yanisa

mangooneeru, anamun mangoonarangitamtish shiyshta. Shiyaa yasaktana; itsinsaru mangoonaksha.

<sup>6</sup> Ashiriya, mangeetsish p'tsichinllpa; nuwaa kuki mazinangcha. Sirú nuw shiyaa kamachtarangi anuri payungcha; mbizarinllpa. Kuwi shiyamun wayaranguri, Apanlee kuk kamaningcha; táranguri, Apanllsha wizpurireemish panarangiya shiyaama. Ashiriya, anoo ksarinllpa; anuri payungcha. <sup>7</sup> ¿Wizpurireemish mangutaja panarang? ¿Antaati punimaamsha panarang? ¿Antaati muxarpaz ashiru tamaamaja panarang? Itaru, Apanll Wani mangishini pshtukchu, wizpuririni taarcha putit tamapari ashiru taamaama. Kchinamshee panarangitamta tputsee chinamaama. Mangoozee p'tsimashee panarangitamta mangiptich taamaama. <sup>8</sup> Ashiriya, kizpurtangcha; pzinllpa. ¿Tamaree punirpatich Isusoo kuk kamanchicha? Itaru, kizpurtayarush kamaningcha; watam Isusoo iy kurakariniwa. Isus wamin nuwaa tumanaranganaya. Ashirangtaatiya ¿mayaama punichich? Nuw tamaparina ashirush Isusumun kuk kiyungutaati kachiykitaatesha, kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Apanllimun kizpurtayarush kizpur taangcha. <sup>9</sup> ¿Tamareeja Apanlee pazichich? Apanll iyaa tapachindarangiya; watam iyaam tiptsireem tinaranguwa. Yaanitana nduntaa waritaranguni, ashiritaa Apanll iyaa istarangiya. Waana zandeeru ashirangiya. Nduma tsapurunasee tinachu, urutari mangush chinayaru, Ipareetsi Isusoo tsapush zangankachuri, tputsimand wamin uwsha tsipakchu, uwsha Yashingoo tatutschiya tputseetsi, tárangiya Apanlli. <sup>10</sup> Uru sirúta chinarangu, itaru natsha Isus iyaam istamaam kusarangu; Isusoo kuk izuuru yasayanicha. Isus tapachindampancha. Tsipatsee

izuuru kasirangu, taarasheemshtini urutamash iyaam wayarangiya; iyaa matspashimasheem ínachiya. Isusoo kuk anoomcha mangoonkashiniya. <sup>11</sup> Itaru, Apanll: Tputs Ipareetsi kuk yasapana átu, nuwaa Isusoo kuk tayaspatampaneem ínarangiya. Isusoo kuk tayaspatangcha; arap kamanishini; Apanll táyaru, nuwaa kamachtarangiya. <sup>12</sup> Ashirucha, nuwsha ayu aturi, Apanllée kuk tayapstakina; anooma na chinakina. Anumand na tumanshishush kiyung kachiykina. Tumanshishush taakitaati pazikeezi. Apanllimun mangi tatkina izuurumamarita. Apanll xaptareeja, nda. Itaru, Apanll nuwaa ishinkiya; nuwaa kanatsipcheeja, ndambaree. Ashiriya, yusur Apanll kuskachu, ndusha pazichina; mangi kis taachina.

<sup>13</sup> Ashiriya, Tímoteyu, shiysha shingtamcha; nuwaa kuki payungcha. Kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Nuw shiyaa tayaspatarangi anuri payungcha; tayaspatangcha. Itsinsammash k'kuz tayaspatarangina. Ashiriya, piyaree k'kuz payurinllpa. Itsinsammash payuyarush, Isusoo chinachintar shingcha; misha tputsee chinachintar shingtamcha. <sup>14</sup> Ashiriya, nuw shiyaa kamachtarangi anuri kitsish mazinangcha. Papcha, mbizarinllpa. Apanll shiyash Wani taaru anu shiyaa istachiya; izuuru payumaam istachiya. Isusu kuk kizpur wanasirtanda. Ashiri anuri payungcha tina.

<sup>15</sup> Ásiyshuch wanipaja nuwaa kasarangana; nuwaa niyraranganda. Fijeltamta, misha Irmójintam nuwaa kasaranganaya. Shiy anoo yasaktishcha. <sup>16-17</sup> Itaru, zuwanllinni Ónasiporo nuwaa kapung istaranganda; mangeetsi itsitchirangiya. Sirú nish yaktash Romash kuseeru, nuwangazsha kizpur nachungarangiya. Tumanshishush taaruri nuwaa parangiya ashiritaa nuwaa nda pazirangu, napta napta ashirangiya. Nuwaa

kapung istaranganda. Ashiri Apanll Ónasiporoo wip kapung istachparee atina. <sup>18</sup> Apanll yusur kuskachu, zuwanllineetsini kapung nayanichparee atina, watam nuwaa nayanirangitamtawa. Zuwanllini uru kapung nuwaa chinarangiya. Sirútama, shiyash yaktarish Ipísush taaruri, nuwaa uru kapung istaranganda. Shiy yuwaa ashirangu anoo ichinguru yasaktishcha, Tímoteyu.

## 2

<sup>1</sup> Ashirucha, Tímoteyu, shiyaa ipari táshina; Kizpur-tangcha; sambaytarinllpa; tina. Shiyaa Isus kapung istarangu, wizpurireemish panarangiya. Ashiriya, anumu-nari kizpurtangcha. <sup>2</sup> Mishat, Nuw shiyaa tayapstaranguri Apanllee kuk itsinsaru kamanirangtana. Tputs wanip mazarangitamsina. Na shiysha tputsee pakeerush, yuw Apanllee itsinsaru chinaku anu, yuw nda kasaku anoo pakeerush siysa aranginasha tayaspatangcha. Tayaspatayarush kamachtangcha. Siysa tputsee tayaspatangtamta, tángcha. Ashiri shingcha, Tímoteyu.

<sup>3</sup> Mishat, Isusumand wamin shiyaa kiyung yachaktaateesinaya, shiysha anoo punirinllpa; misha sambaytarinllpa. Kaapanaapa aranginashta, watam uru Isusumun kiyung kachiytarcheewa. Ashkachush, shiyaa kizpur chinachiya. Napa; sundar arap xiykana, ¿nitaati nda kiyung kachiyak? kiyungu kachiykitaa xiykanaya. Itaru, ashiritaa nda sambaytakiya. <sup>4</sup> Urkaree kuk tuminpi átu xiykiya. Maacheetsi chinakeeja. Xiymamari mang' chinakiya. Ashiri shingtamcha shiya. <sup>5</sup> Mazinangcha: tputs iripkusin, piyamsha nda iripkana; itsinsaru iripkanaya. Mantsir iripkinaari, piyam masatku, kasimaam pinasakiya. Itaru, itsinsaru wanasir iripku, kamachtamarineetsini ichinguru payuku, uwamari kasikiya. Shiysha ashikpaz shingtamcha. Apanllee kuk itsinsaru

payungcha. Mangiptish taangcha; mangish mantsarinllpa atina. <sup>6</sup> Tputs kizpur tarawaztaku, nda sambaytaku, mazareem tuwakiya. Taniwaniyaru, uwsha kchitakiya. Itaru, mingasinaariya, tamaree ashchee. Ashiri shiysha Tímoteyu, kapung tayaspatangcha; sambaytarinllpa. <sup>7</sup> Yuwaa, tárangi anoo mangoonangcha. Anoo chinakush, Apanll mangeetsish p'tsichinlla.

<sup>8</sup> Ashiriya, Tímoteyu, kizpurtangcha. Isusoo chinangcha; mbizarinllpa. Apanllcha Wipaya. Tputseem kinarangu, Dapiyarinchichi nllurtarangiya. Iyaam tsiyayaru, Apanllsha waana ituyamarangiya. Anuri chinangcha. An watacha uru kamanki anu Isusu kuku. <sup>9</sup> Kamankuri, kiyung kachiykina. Yutaritshishpaneepzi ashirusin nuwaa tumanarangana. Nuwaa tumanarangtaatssin, Apanlleetssha kuk tumanamaam pinasakiya; wand tuzapaneekiya. <sup>10</sup> Ashiritaa nda sambaytakina; itamsakina. Apanllimun tiptsir ashkina. Isusoo kuk mangoonpana aturi, kamanimantar ashkina. Mangooneersin, Apanlllee taárash yachinllinaya. Ancha taarashish urutamashi. Uru kissha taachinllinaya. Ashirucha, anu mand kiyung kachiykashina; nda sambaytakshina. Itaru, shiysha, Tímoteyoo, shingtamcha; kizpurtangcha tina.

<sup>11</sup> In tsiyatssis itsinsamcha; izuuru chinamaam wari-takiya. Mazinangancha;

Isus wamin tsipakuni, támchiniya; Isuspatsha uru taachiniya. <sup>12</sup> Isusoom nda sambaytakuni, Isuspatsha kurakaam kinachinipa. Isusoo kapeetkuni, uwsha iyaa kapeetchitamta. <sup>13</sup> Chiysha nduntaa mangoonkuch, Apanllsha waanaatsi kuk uru payukiya; waanaatsi kuk kapeetamaam pinasakiya.

Ashiri mangoonangcha tina.

<sup>14</sup> Anoo ichinguru kamaningcha. Tputsireetsish waneengcha. Anoo mangoonangints; tángcha. Apanll

siyaa waneeyantspa, tángcha. ¿Mayaamsha saanpatatis ngichzeetsimsha zapaneeksa? tángcha. ¿Nitaati ashkis an wanasireeja? ¿Antaati ashkis an Apanlee mangoonamaam istakeeja? Ashiriya, shiysha Tímoteyoo, waneengcha. Watsta; anumashee chinarintspa; tángcha. Tputs anumashee k'kuz payukchinaareesinaya, ashiriya Apanlee kasachapsinaya. <sup>15</sup> Itaru, shiynaa shirinllpa, Tímoteyu. Kizpurtayarush, itsinsaru Apanlee kuk tayaspatangcha. Itsinsartam chinayarush payungcha. Ashkinaareesha, Apanllsha shiyaa kis napchiya; ndusha pazichsha. Apanlee tayaspatampaniri taangcha. <sup>16</sup> Itaru, piyari k'kuzee arap kpitangcha; anoo mazarinllpa. Mangutari tamasingaktangat ashkusin, yutarit taamaam tayaspatakana. Aranganasha yutaritkana. <sup>17</sup> An kuk tsutashish ashiru tputsee tayutaritkiya; Apanlee tipt-sir yutarit yaspatakanaya. Iméniya yutarit tayaspataku, Filettam yutarit tayaspataku, zapan ashkanaya; an tputs yutarita.

<sup>18</sup> Apanlee kuk kapeeteersin, Yashingush masateersin, nllitaritaatssha k'kuz payukana. Ngichzee tayaspataksin, Apanll mangeetsimani ituyamarangiya. Arangeem ituyamaam wanindaja; watamaritcha, atana. Táyarusin, tputssha anoo k'kuz mazinakchusin, ambirisha tachitkusin, Yashingush masatkanaya. Nda Isusoo kuk itsinsaru payukana; yutarit taakanaya. <sup>19</sup> Atitaatssinaya, anoo mazarinllpa. Apanll yuwaa waana, tárangu anoo mbizamaam wanindaja. Apanll k'kuzee minamari payukiya. Ateeja; Tputsireetsi natstakina; tputsireetsi ituyamachima; Apanll átcha. Mishat, atitamta; Tputs nuwangaz zandku, izuuru yutaritshishirineetsi kasachpa; arap izuuru kapeetachpa; átcha Apanll kuku. Ashiriya, ¿ngichzee mayaamaja mazinachich?

<sup>20</sup> Ashiriya, tputs itsinsaru mangoonchinllinpa tina.



Mazinancha: kurakush pang' zapan mangaw taariya. Ashpatam kurikpa tinarangu an taaritamta, ashpatam ngusambpa tinarangu an taaritamta, ashpatam yas-  
inpa kanutarangu an taaritamta, ashpatam spirpa kay-  
atarangu an taaritamta. Kurak kurikpa tinarangu anoo  
yáyaru, anush yáskusin, wachparee. Itaru, yasinamashish  
kamisaa káchakanaya. ¿Ndusha ashika? Uru wanasir-  
imshee kurakaam ungirtamaam wayatarchi. <sup>21</sup> Iysha  
ashikpaz ashiritamani. Uru taarasheemani wanasirimish  
chinayani Apanlleetsiri chinamaama. Ashimaam yutarit  
tayaspatakana anoo arap kapeeteeni; yaanaatsi mangini  
p'tseeyani itsinsaru mangoonamaama. Apanllee yareeni;  
mantstaruneepa. Yaanpatatini istayani. Ashkachi-  
naareeniya, Apanlleemarisha taachiniya; Apanllee kuk  
itsinsaru payuchiniya. Ashiri shiysha shingtamcha, Tí-  
moteyu.

<sup>22</sup> Isusshumari tchitangcha; ksarinllpa. Itaru, nazand-  
shishee suwangcha; kanungastaatish ashiru piyari chi-  
nat chinat shirinllpa. Itsinsarush chinangcha. Apanl-  
limunari kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Tputsee chi-  
nampatari chinangcha. Tputspa mapiyrush taangcha.  
Kaapa Isuschich izuuru mangoonkusin, anpa ipuneerush  
minamari mangooz payungtsa. <sup>23</sup> Itaru, nllitaritaw kuk  
mazarinllpa. Nllitaritaw tamasingaktangat ashkana;  
mangsharitssincha. Yuwaatsiri chinakana anootsim tsiy-  
atkana. Anoo mazinayaruch, tsiyantamaam zandarita-  
mtich; waratamaam zandkitamtich. Shiy anoo yasak-  
tishcha. Ashiri ¿anoo mayaamaja mazinachich? wat-  
sta. <sup>24</sup> Itaru, Apanllee kuk wanasiri tayaspatangcha;  
nambaptangat shirinllpa. Itarshacha, wanasir tayas-  
patakuch, tputsee ichinguru chinayaruch, apingsari chi-  
nampatari tayaspatachchi. <sup>25</sup> Tputs nduntaa Apanllee  
kuk itsinsaru payuku, chiysha nayaniyaruch, ngutaritich

wanichchi. Apinlliri apinlliri sheeruch, Apanllsha waana zandku, tputssha ndunnaa ngatkusin, Isusoo kuk mangoonachshapsinaya; ngichzee kapeetachshaparee. Ashiri shingcha, Tímoteyu. <sup>26</sup> Ashkinaareesha, shiysha Yashingoo tatutsichsha, watam Yashing' tputsee putaruwa. Tputs kamungchapsinaya. Ashiri yusur mangpatari taachinllinaya. Watam Yashingush sarich sarich ashiranganawa; watam Yashingoo kuk payuranganawa. Ashiri wanasir tayaspatangcha tina.

### 3

<sup>1</sup> Mishat, Tímoteyu, tsiyatssis kamanchinllpa; nuwaa kuki mbizarinllpa. Isus kusamaam tutundkachu, mapiyurch taamaam pinasachparee, watam chaanpatata tputsee tayutaritamaam kuschuwa. <sup>2</sup> Tputs kizpur yutarit taachinllinaya. Waanaatstamari ungirtachinllinaya; kurikingaz zandkusin ashchinllinaya. Waanaatsi tsiyatkusin ngichchinllinaya. Tputsee yutaritam tsiyatchinllinaya. Wits nda mazinaku waparee kuku; waparee nda istaku; Apanllee kuk natsaku; <sup>3</sup> maachiritawaatstaa natsakiya. Undararee nda mbizaku; ngichku yutaritam ínaku ashku; yutaritshisheetsimari chinakanaya, tputsee kiyung yachapi átu ashkiya. Wanasirmshee natsaku; <sup>4</sup> tamapingaku; miroosinll tamatarpari ashiru taaku; mangu tamasingsingtar ashkiya. Maachingaztari chinaku; itaru Apanlleetssha nda chinaku, niyrkiya. <sup>5</sup> Apanllee chinaktana atitaa, itaru yutaritshishirineetssha kapeetamaam ngatkiya. Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo nda mangoonkiya. Anumashee tputs mazarinllpa; watsta tángcha.

<sup>6</sup> Ashpatam yutarit tayaspataksin, tputsee tamapin-gakana. Tputsush pang' pshtuyarusin, kizaatsimari tayaspatakana. Kamiran k'kuzpata kasikana; ashkatssin uwaa

kuk kis payukana. Kamiran mazinakanaya, watam mangush mapiyamaam nduniwa. Yutaritshishimun mang' mantsaku, uru zapan nazandku; <sup>7</sup>k'kuzee kis mazinakana. K'kuzee zapantaa mazinaksin, itaru Isusootssha kuk mangoonamaam pinasakana; itsinsammashée k'kuz mazinamaam nda zandkana. Ashirucha, kamiran piyari mazinakana. <sup>8</sup>Itaru, tputs yuw ashkana an uru tsimbun k'kuz payukana; itsinsammashée k'kuz nda zandkana. Isusoo kuk ngatkana. Annísarini tamarangpari ashiru ngatkana. Sirútama mang Móysisarin Apanllee kuk kamanirangu, Janesarini tsiyantarangu Watsta, tárangiya. Tputs sura Jambaresarini ngatarangitamana. Ashkitamsina yuw ngichzee tayaspatakana anu. An tputs mangshartawaru ashkanaya. Mangush yashingoo kuk kis payukana. Isus kuk uwash nduncha; kapeetamcha. <sup>9</sup>Uw kuk kapunguritaja izapaneech, ndambaree. Tputs ichingurusin uwaa wayangich yasakchusin, uwsha anpa pakchusin, kapunguripa pazichinllinaya; Annísarini tamarangparee ashiritam taachinllinaya.

<sup>10</sup>Itaru, Tímoteyu, shiynaa shirinllpa; kizpurtangcha. Izuuru nuwashuri tchitangandama; yuwari áti anuri nuwaa kuki payungcha. Nuw shiyaa itsinsaru tayaspatarangi. Mishat, nuw wanasir taarangi; shiysha shingtamcha. Isusootsimari kuk payumaam zandarangina. Apanllimunari mangi taturangina. Tputsee wanasir istarangina. Tputsee chinarangina. Nda sambaytarangina. <sup>11</sup>Tputs nuwaa kiyungutaa yachaku; itaru na wandtam kiyung kachiykina. Yuwaa ashki anoo shiy parangtishcha. Ashiriya, nuwash tchitanda; nuw tamakina shingtamcha; sambaytarinllpa. ¿Waninll nuwaa kiyung yacharangana? Yaktash Ántiyukash, misha Ikóniyash, misha Listarash nuwaa aship ashirangana; nuwaa anshuch wanipa kiyung yacharangana. Itarisha, Apanll

nuwaa istarangiya; nuwaa tapachindarangiya. <sup>12</sup> Uru Apanll ashtariya. Chiy Isusoo mangoonkuch, tputssha chiyaa kiyung yachtariya. Isusootsimari chinapi átuch, wanasiri taapi átuch, uru kiyung anumand kachiytarchi.\*

<sup>13</sup> Itaru, tputs yutaritku an uru yutarit taaku, Apanllee kuk ngichku, yutaritshishee aranginash aranginash ashchinl-lina. Tputsee kapung tamapingakanaya; waantari izuuru kapeetkana Apanlleetsi kuku.

<sup>14</sup> Itaru, Tímoteyu, shiyana shirinllpa. Apanllee kuk uru payungcha; kсарinllpa. Apanllee kuk mazarangush, izuuru mangoonarangsha. Piyartacheeja tputs shiyaa tayaspatarangana. Nuwcha shiyaa tayaspatarangi. Mishat, aneerish, misha Isusoo táyaspatampani aship shiyaa tayaspataranginiya. <sup>15</sup> Nllurtamasish uru Apanllee kuk kis mazarangsha; Apanllee yandamarini yasarangitamsha. Apanll kuk kizpur wanasircha; mangeemich kapung panakiya. Isusoo mangoonamaam istakiya. Isusumun mangich tatku, Isussha yashingoo itutskiya chiyaatsi. Ashiri uru payungcha tina. <sup>16</sup> Apanll yandamarini ichinguru Apanlliritanda kuku. Apanll waana tputsee tuyandarangiya. Apanll kuk iyaa kapung istakiya. Tayaspatamaam wanasiri; wanimaam wanasiritamta. Mangoozee itsinsamaam wanasiritamta. Itsinsaru taamaam wanasiritamta. <sup>17</sup> Izuuru yasayaruch, itsinsasha tputsee kamanichchee. Ashkutichcha an ndusha itsinsaru tayaspatamaam xaraktashchi. Tputsee istamaam pishtakitamtaja; Apanllee mangoonamaam istaktamta. Ashirucha, Apanllee kuk izuuru sangcha atashina.

#### 4

<sup>1</sup> Ashirucha, Tímoteyu, nuwaa kuki mazinangcha atina. Apanllee kuk uru kamaningcha shiyaa táshina. Pa-

\* <sup>3:12</sup> Salmo 34.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pcha, watam Apanll kuskachu shiyaatstam wanichuwa. Apanll shiyaa pakiya. Isus shiyaa pakitamta. Yusur kuschiya iyaa ishinamaama. Uwamari kasichiya. Iy kurakarini tputsee ichinguru natstayaru, waani wanichiya. Tsipareetstam wanichitamta. Kchitaatstaa waneeta ashchiya. <sup>2</sup> Ashiruch uru kamaningcha tina; sambaytarinllpa. Tputs nduntaa mazinamaam zandku, ashiritaa kamaningcha. Itsinsaru tsiyangcha; waneengcha; tputsee mang' yarangcha. Chinampatari shingcha. Kapunguri tayaspatangcha; sambaytarinllpa, <sup>3</sup> watam musásiri mazinamaam ngatachpasinaya. Isusoo kuk itsinsaru mazinamaam ngatachpasinaya. Yuwari zandkana anuri mazinachinllinaya. Nllitaritangaz k'kuz támaraksin, witsish watsitukpaz ashkiya. Tputsee zapan kuruzta kuruzta sheersin, Nllitaritaa k'kuz tayaspatangasinda, táyarusin, kisshaparee anootsiri mazinachinllinaya. <sup>4</sup> Isusoo kuk ngateersin, kapeetkusin, yutaritaa k'kuz shamangachapsinaya. <sup>5</sup> Itaru, shiyana papcha; shirinllpa. Uru mangiptish taangcha. Kiyung kachiyki-taatesha, sambaytarinllpa. Isusoomari kuk xiyltarush taangcha; kamaningcha. Isusoo kuk tayaspatangcha; anuri mapeengcha; ksarinllpa, watam Apanll shiyaa waana kamachtaranguwa.

<sup>6</sup> Ashiri nuwaa kuki mazinangcha. Musásiri tsipakchuri, nuwaa kuki kpitinllpa; anuri payungcha. Itaru, nuwna tatsameena; tayaspatamaam iwapayana. Na nuwaa musá pachachindanaya. Kurasiri parungayaruri, Apanllipsha naachina. <sup>7</sup> Kizpurtarangina; sambaytarangeezi. Apanlleem kis taarangina; piyari chinarangeezi. Na tayaspatamaam iwapayana. Isusoo kuk uru payurangina; kasarangeezi. <sup>8</sup> Ashiriya, Isus yusur kuskachu, nuwaa kis napchindanaya. Uru itsinsaru iyaa natstakiya. Nuwaa: Shiy wanasirtishcha; k'keetsi

payurangsha; nda sambaytarangsha, átu, nuwaa kurakaam íchindanaya. Sirútari ashimaam nuwaam uru wayarangiya. Nuwaamamtaja wayarang; Isuschicheem ichinguru wayarangiya. Isusungaz chinakuch, musásiri kusachpa, yusur kusangaz átuch, Isussha anoo ichinguru kis mazinakiya.

Ashirucha, yuwari áti anuri chinayarush sambaytarin-llpa; nuw shiyaa atashina.

<sup>9</sup> Mishat, táchinllpa shiyaatsi, Tímoteyoo; nuwash mikeerush kusangcha; zapshtarinllpa, watam ipunshi nduniwa. <sup>10</sup> Demas mangush mantsir chinayaru, nuwaa kasayaru, yaktap Tesalónap suwarangiya. Kirísinastam nllitaritap tsap Gálatasap naatarangitamta. Titooma Tármatiyap tsap naatarangitamta. <sup>11</sup> Tsimbunini Lukaspa taariniya. Márkosaa machtanllcha; nuwaa istapanda tina, Apanllée kuk wanasir tayaspatakuwa. <sup>12</sup> Itaru, Tíkikoo yaktap Ipísup zanganirangina. <sup>13</sup> Mishat, k'tuniri tuwapi-mashee yushindangcha. Kárpush pang' kamingarangina. Ashiri yaktash Taráwtash naattush, yátancha. Mishat, kirakaa anshutam kamingaranlltamtana. Antam yáyarush, yushindangandama. Itaru, kirakaa taspát tinama kizpur zandkina.

<sup>14-15</sup> Mazinanlla; Arijandoroo ngusambapanee papcha. An tputs yutaritanda. Antanda nuwaa kiyung yacharanganda. Kizpur tsiyantayaru, nuwaa kuki ngatarangiya. Apanllée kuk kamankuri, Waani ántapa, tárangiya. Apanll waana wanichiya Arijandorootsiya. Itarisha, shiyaa papcha tina.

<sup>16</sup> Kurakap nuwaa kuruzeersin, kurakush nuwaa tuxiykeersin, anush tputs nuwaa nda minamtiyam istaranganda. Puniksin, nuwaa kamingarangana. Ashirangtaa, nuwna anoo mapiyktana. Ashiri Apanll anoo tputs napachpa tina. Ashiri nuwaani yámarangina.

<sup>17</sup> Isuscha waana nuwaa istaranganda. Mangeemi, misha wizpureemi wayarangiya. Sheeruri, tsiyataranguri, izuureshti Isusoo kuk kamanirangina. Arapich tputs ichingurusin wazareetsirisha k'keetsi mazarangana. Ashirucha, Isus nuwaa yashingoo itutsirangiya. Anumuncha nuwaa tumuzip kapeetamaam watsta, tárangana. Isus nuwaa tapachindaranganda. <sup>18</sup> Uru nuwaa tapachindakiya. Yutaritshish nuwaa ichinguru xapookiya, watam Isus nuwaa ksutkuwa. Itaru, na nuwaa pachakchusin, Isusush watsapun izuuru kuschima kanindshu. Ashirucha, urutamari Isusoo chinakina. Isusootsimari uru chinayani átana.

<sup>19</sup> Minootsha táchinllpa; Akilaa pakchush, Papor Aki-laa chinaktanda; wizanlleetstam Pirískaa chinaktamtana átcha, tángcha. Ónasiporineetsini ichinguru wip chinaktamtana.

<sup>20</sup> Mishat, zuwanllée Irástoo kamingarangina Koríndshu yakta. Zuwanll Torófim kas yutayaru, Milétush yakat kamingarangitamana. ¿Chakaja nuwaa istach? <sup>21</sup> Ashiri shiysha mikeerush kusangcha; papcha musá minurtachpa. ¿Tamaree anush kuschish? Mishat, nuwashuch tputs shiyaa zapan chinaktamtandsina. Eubulo, misha Putíndi, misha Linu, misha Klawdiya ashiptanda tputs shiyaa chinakana.

<sup>22</sup> Isus mangeetsish ksutachpa tina. Apanll siyaa ichinguru istachpa.

[Ashiri Tímoteyu ipari, wapparee. Watamcha.]

## Apanlli Kuku

New Testament in Candoshi-Shapra (PE:cbu:Candoshi-Shapra)  
copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Candoshi-Shapra

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Candoshi-Shapra

cbu

Peru

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Candoshi-Shapra

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Dec 2021

855c1646-aaa4-5dab-a701-8197de4af05f